

Programme

Congrès de la F.I.L.L.M
(Fédération Internationale des Langues et Littératures Modernes)

9-11 juillet 2008 Institut National de recherche Pédagogique
(19 Mail de Fontenay, Lyon, 69007, France)
organisé en collaboration avec l'Institut International Charles Perrault
communication.iicp@club-internet.fr
(Traduction simultanée français-anglais/anglais-français et depuis l'allemand)

Langues, littératures et médias

L'objectif du congrès est d'analyser les transformations apportées par le développement des nouveaux médias, et notamment d'Internet, dans la pratique des littératures et des langues, dans les fictions et les jeux-vidéo, dans l'enseignement et dans la diffusion-réception des cultures. 19 pays sont représentés par les intervenants

La culture contemporaine dans le cadre de la mondialisation est marquée par l'antithèse qui oppose la puissance de plus en plus dominante de l'audiovisuel et du « virtuel » développés par les nouveaux médias de communication et un retour au corps, à la voix et à la matérialité des objets. On constate aussi une crise de l'enseignement des humanités et de la littérature dans les universités en relation avec l'importance à courte vue accordée au marché. La facilité des échanges, l'expansion rapide des industries culturelles et l'établissement de règles définies par les traités et conventions internationales développent, toutefois, une connaissance réciproque des peuples et l'émergence des cultures orales marginalisées. Enfin, les développements de la critique et de la théorie et l'adoption des critères littéraires que suppose l'existence de prix, comme le Prix Nobel de littérature, entraînent une uniformisation des formes artistiques et littéraires. Ainsi les progrès spectaculaires des nouvelles technologies permettent-ils d'enregistrer simultanément un système de permanences et de mutations artistiques creusant l'écart des inégalités individuelles et nationales.

A partir d'une investigation (ou d'une contestation) de ce contexte, les participants provenant de 19 pays aborderont les sujets suivants :

Mercredi 9 juillet

8h45-9h15 Accueil

9h15 Réception des congressistes par M. Serge Calabre, Directeur de l'Institut national de Recherche pédagogique, et par MR David Wells, Président de la FILLM.

9h 30. Prof. Higonnet Margaret, Professeur de Littérature Comparée, Université du Connecticut (USA)

“The Modernist Child: Breaking Down Boundaries, ‘Making It New’”

10 h. Prof. Sylvie André, Professeur de Littérature Comparée; Université de Papeete, Challenges.

La problématique du roman dans les âges, moderne et postmoderne : similitudes et différences

10h30 Dr. Leena Leilitta, Docent of Comparative Literature, Université d'Helsinki (Finlande)
Literature as an Intermedial Proces

11h-11h30 Pause café.

11h30 Prof. Alexandra Zervou, Department of Pedagogical Sciences. Université de Crète, Rethymnon, Crète (Grèce)
Jeu d'écriture et ordinateur chez Günter Grass

12h. Professor Henriette Roos, Department of Afrikaans and Theory of Literature, University of South Africa (Pretoria, Afrique du Sud)
Contemporary Fiction and the Information Network - Reading about the Congo: A Case Study.

12h 45 Déjeuner.

14 h. Prof. Shin-ichi Morimoto, Prof. Université de Showa (Japon)
Imagination vs. Rubble-Dross: Literature in the Age of Information

14h 30. Dr. Bertrand Ferrier, Dir. Master de "littérature de jeunesse", Université du Maine
Une langue vivante : le roman pour jeunes lecteurs face aux nouveaux médias

15h Dr. Marie-Anne Visoi, Prof. Département des Études françaises/French Studies University of Toronto (Canada)
Connecting to Electronic Pedagogy: A Cultural Model for Teaching Great Books

15h 30 Pause

16h Prof Roxana Nubert, Department of German, Timisoara University (Roumanie)
Rumäniendeutsche Gegenwartsliteratur und Medien – Mit besonderem Bezug zu Richard Wagner

Jeudi 10 juillet

9h15 Prof. Metcalf, Maria, Department of Modern Languages, University of Mississippi (USA)
On the Way to Global Lore? The Power of Disney's Fairy Tale Adaptations

9h45 Hubert, Marie-Claude, Professeur à l'IUFM de Caen

La littérature de jeunesse à l'ère de la novélisation

10h15 Prof. Margarita Slavova, Université de Poznan (Pologne) et Dr Emilya Ohar, Academy of Printing, L'Viv (Ukraine)

Mickey Mouse as a Book Designer, or Of the "Disnisation" of Children's Books in Eastern Europe

11h15-11h30 Pause café

11h30 Mmes Yasmina Djafri, maître-assistante chargée de cours, et Djamila Aissat, maître-assistante, Université de Mostaganem (Algérie)

On the necessity to equip foreign literature teachers technologically. The case of Algerian Universities

12h Mrs Nadia El Kholi, Le Caire (Egypte)

Rethinking the Identity of the 'Ideal Hero': Discourses of Difference in Arabic Children's Stories and the Media

12h45 Déjeuner

14h Sonia Faessel, Professeur de Littérature Comparée, université de Nouvelle-Calédonie

"Le statut du sujet dans le virtuel : vers une cyberhumanité?"

14h30 Prof. Winfred Kaminski, Institut für Medienforschung und Medienpädagogik (IMM) Cologne, Allemagne

Ludus and Narration in Videogames. A Close Look to Max Payne II

15h Laurent Tremel, Docteur en sociologie, INRP

Jeux vidéo, représentations du monde et identité des joueurs

15h30 Pause café

16h Dr. Esther V. Schneider Handschin, Basel (Suisse)

« Unser schreibzeug arbeitet mit an unseren gedanken ». Schreib prozesse bei Elfriede Jelinek

Vendredi 11 juillet

9h15 Prof. Sandra L. Beckett, Department of Modern Languages, Literatures and Cultures, Brock University (Canada)

Crossover Fiction and the Global Marketplace

9h45. José Carlos de Hoyos, Maître de conférences, Université Lumière Lyon
2

Une aventure éditoriale : l'utilisation de l'Internet pour la recherche d'emploi
comme matériel pédagogique dans l'apprentissage de l'espagnol

10h15 Prof. Skwara Marta A. Skwara, Professeur à l'université de Szczecin
(Pologne)

A poet in a film- the intercultural phenomenon of Walt Whitman

11h 15-11h30 Pause café

11h30 Prof. Laso y Leon, Esther, Université d'Alcalá (Madrid, Espagne)

Le théâtre de jeunesse en FLE : apprendre en jouant

12h Darja Mazi-Leskovar, Assoc. Prof., Université de Maribor (Slovénie)

The image of the book in the British and American Novels

12h45. Déjeuner

14h Sébastien Chapleau, doctorant à l'Université de Cardiff (U.K)

Children and young people, as competent, creative social agents

14h30. Prof. Mme Margarida Morgado, université de Castelo Branco, Portugal

Children's literature on the Internet and intercultural education

15h Dr. Meenakshi Bharat, Depart. of English, New Delhi University (Inde)

Resurgent Nationalism? Marking the Ordinary Moment in Literary and
Cinematic Texts

15h30 Michael A. Lofaro, Lindsay Young Professor of English, Université du
Tennessee (USA)

James Agee's *A Death in the Family*: Personal/National Identity in the
"Emerging Country" of Southern Appalachia

16h Conclusion du congrès par Jean Perrot

Pour toute information:

Professeur Jean Perrot : communication.iicp@club-internet.fr

(Institut International Charles Perrault, BP 61, 14 avenue de l'Europe, 95600
Eaubonne, France).